



[WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM](http://WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM)

Philipp Winterberg

# EGBERT WIRD ROT

Egbert mắc cở



Philipp Winterberg

# EGBERT WIRD ROT

Egbert mắc cỡ

Philipp Winterberg

# EGBERT WIRD ROT

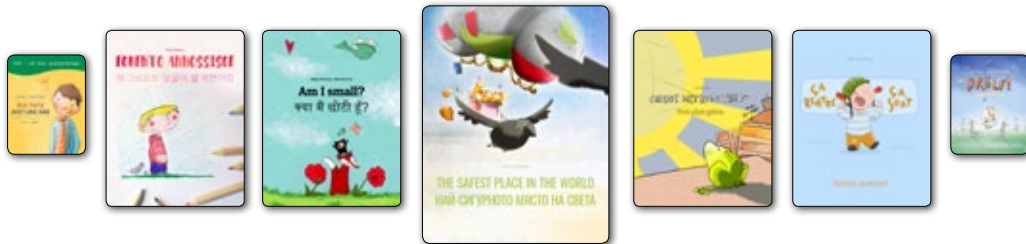
## Egbert mắc cỡ



Vietnamese (Tiếng Việt)  
German (Deutsch)

Translation (Vietnamese): Keung Nguyen, Hanh Vu, Chi Le and EUP Team

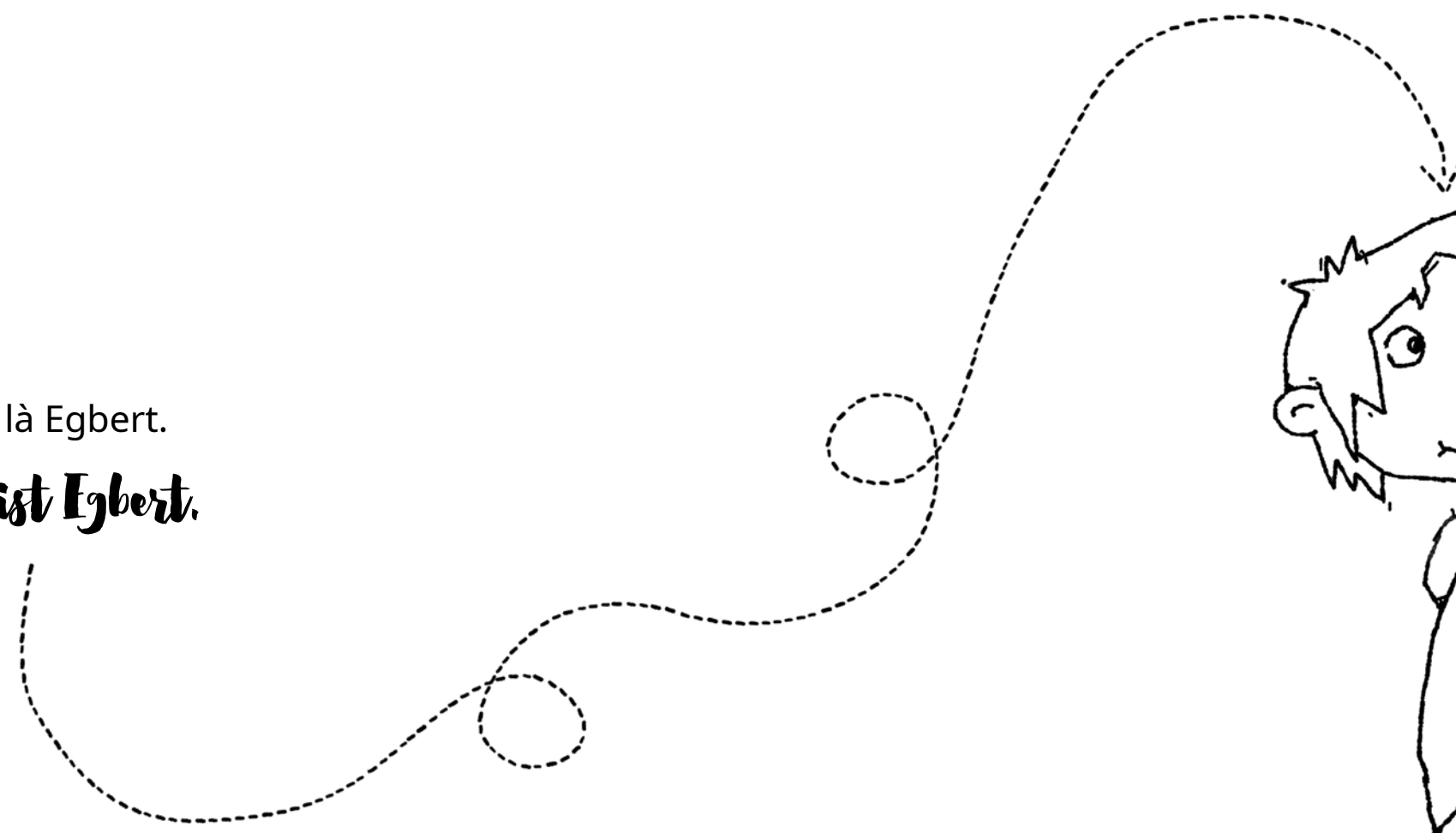
Text (German): Philipp Winterberg



[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)



Đó là Egbert.  
**Das ist Egbert.**



Minh là Egbert.  
**Ich bin Egbert.**





Egbert yêu những vật có màu xanh lá cây. Nhất là cầm thạch và cây xương rồng.

*Egbert liebt grüne Sachen,  
Besonders Smaragde  
und Drachen.*

Egbert không thích những giấc mơ màu vàng.

*Gelbe Träume mag Egbert nicht.*









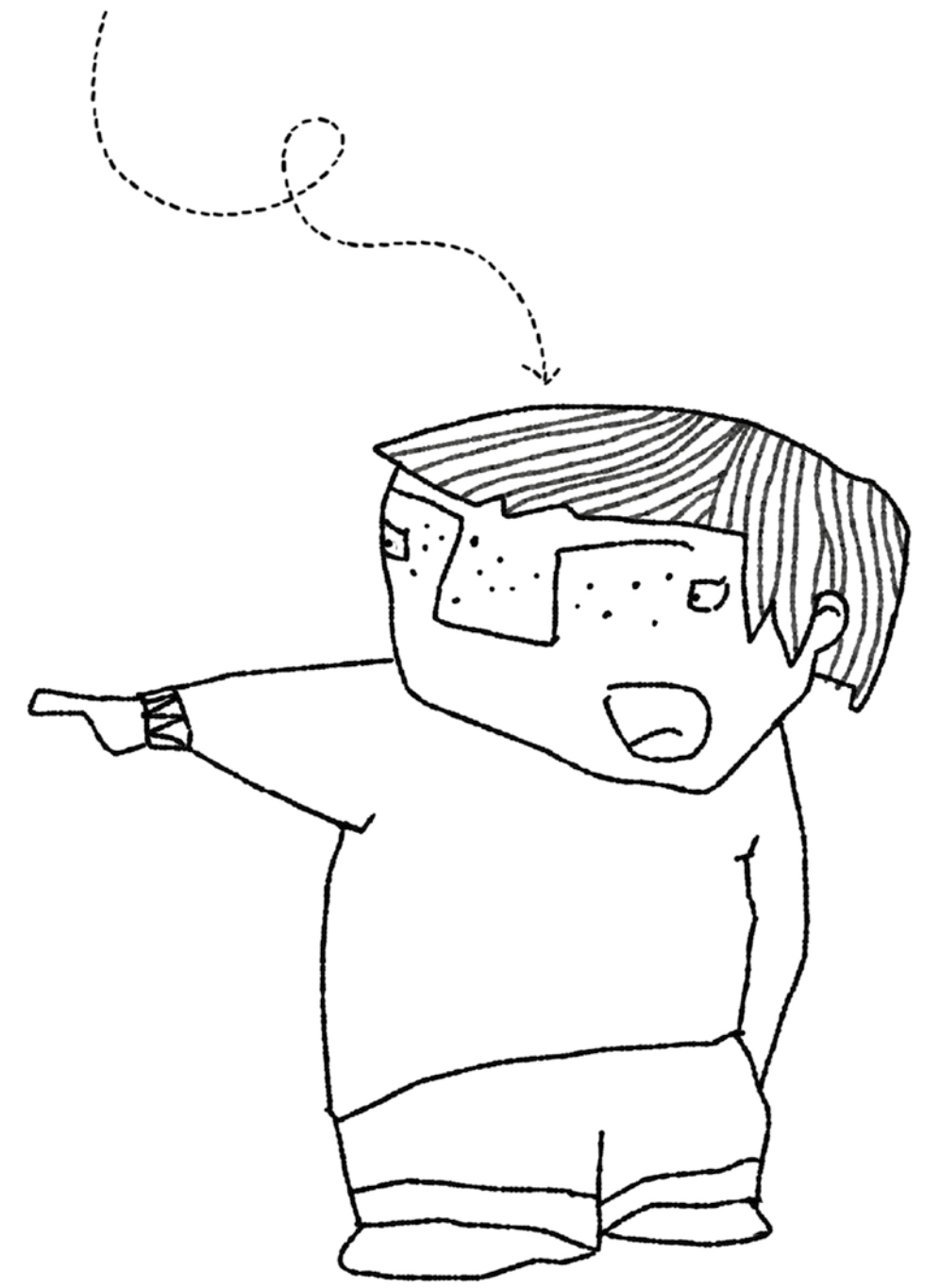
Egbert cũng không thích những khoảnh khắc khắc màu vàng. Nó làm Egbert xấu hổ.

*Gelbe Momente mag Egbert auch nicht.  
Da wird Egbert rot.*



Đó là Manfred.

*Das ist Manfred.*





Bert Đái dầm!  
Bert Đái dầm!  
Egbert là trẻ con!

**PIPIBERT! PIPBERT!  
EGBERT IST  
EIN BABY!**

Khi Manfred cười trêu như vậy, Egbert cũng mắc cỡ.  
Rất tức giận và xấu hổ.

*Wenn Manfred ärgert, wird Egbert auch rot.  
Sehr wütend und rot.*



Meanfred ngu ngốc!  
Mình ước mình có cái máy làm cậu ấy tè ra quần!

**Blöder Motzfred!**  
**Ich wünsche mir eine Hosenpinkelmaschine!**





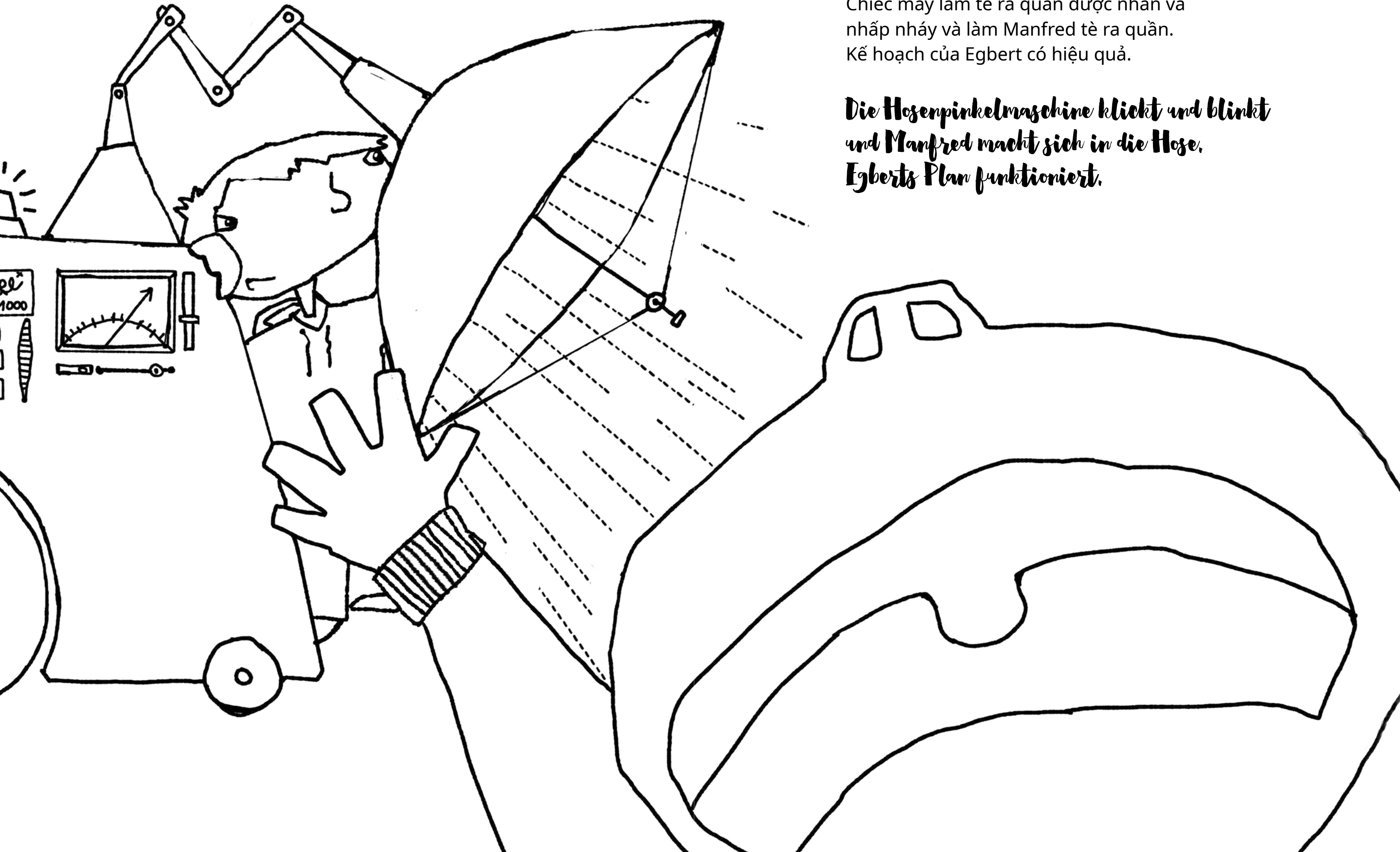
Egbert có một kế hoạch.  
Manfred sẽ bắt... ngờ!

*Egbert hat einen Plan,  
Manfred wird sich... wundern!*







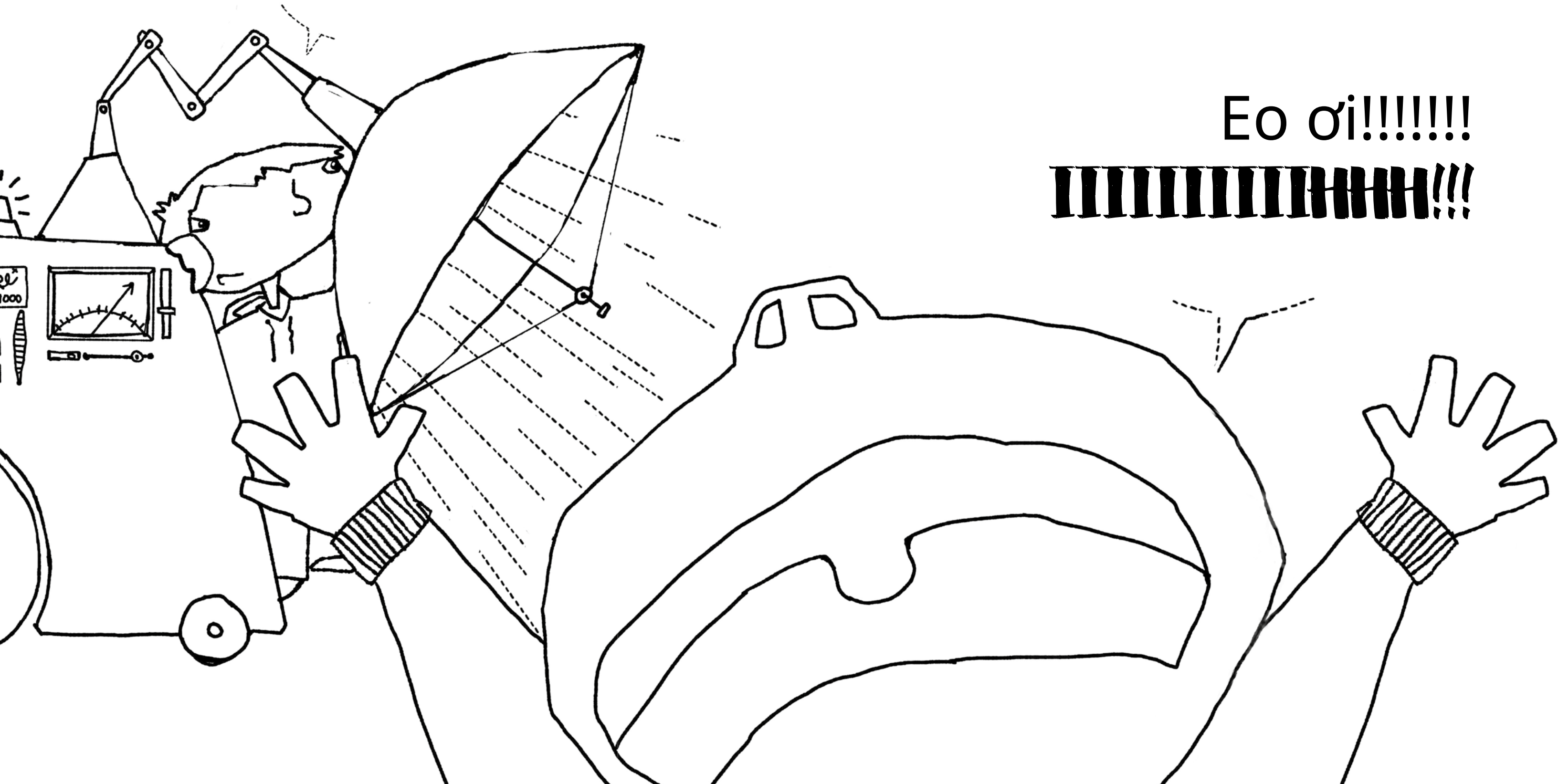


Chiếc máy làm tè ra quần được nhấn và  
nhấp nháy và làm Manfred tè ra quần.  
Kế hoạch của Egbert có hiệu quả.

*Die Hosenpinkelmaschine klickt und blinkt  
und Manfred macht sich in die Hose.  
Egberts Plan funktioniert.*

Fred đái dầm! Fred đái dầm!  
Manfred là trẻ con!

**PIPIFRED! PIPIFRED!  
MANFRED IST EIN BABY!**



Eo ơi!!!!!!!

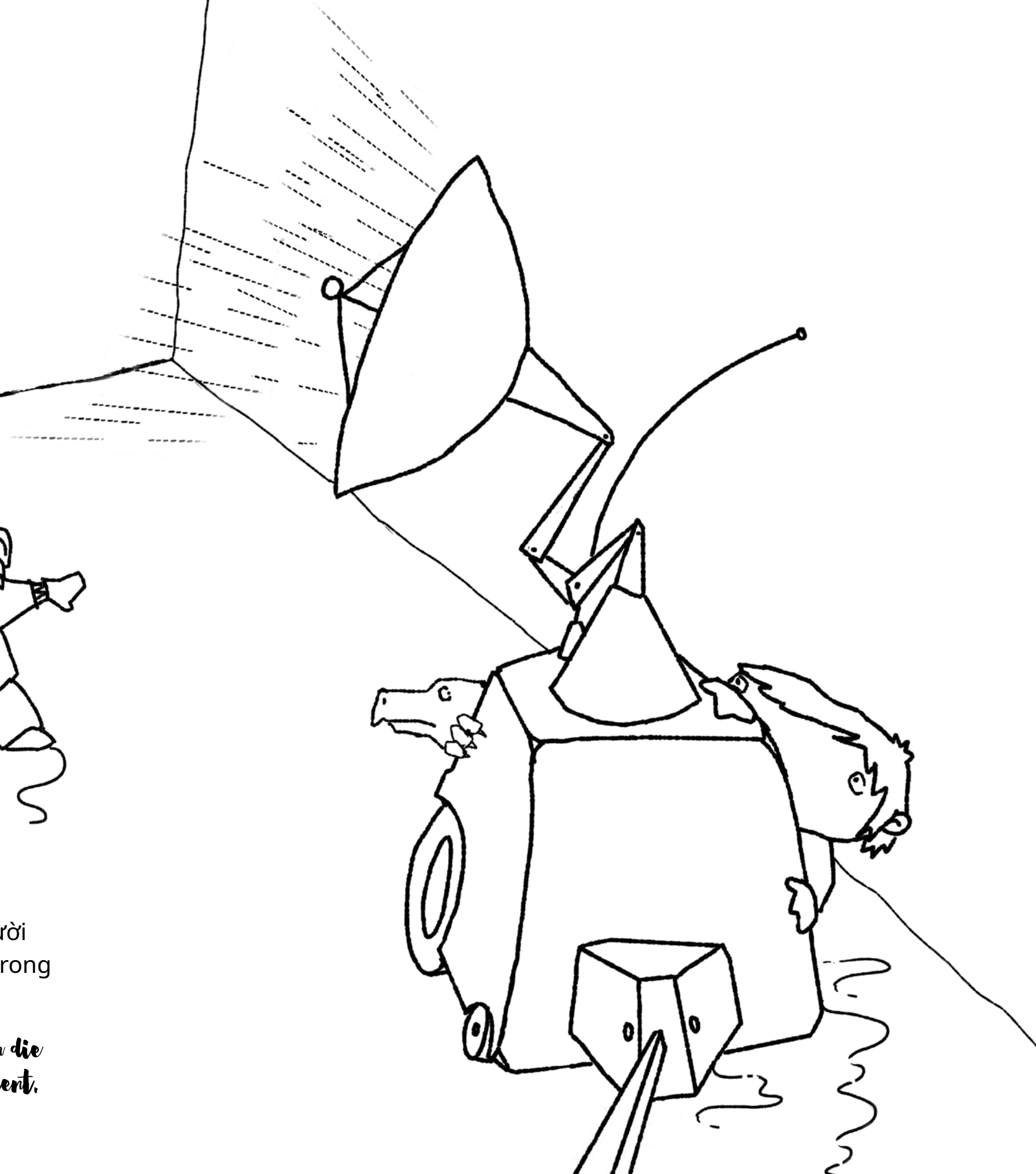
|||||

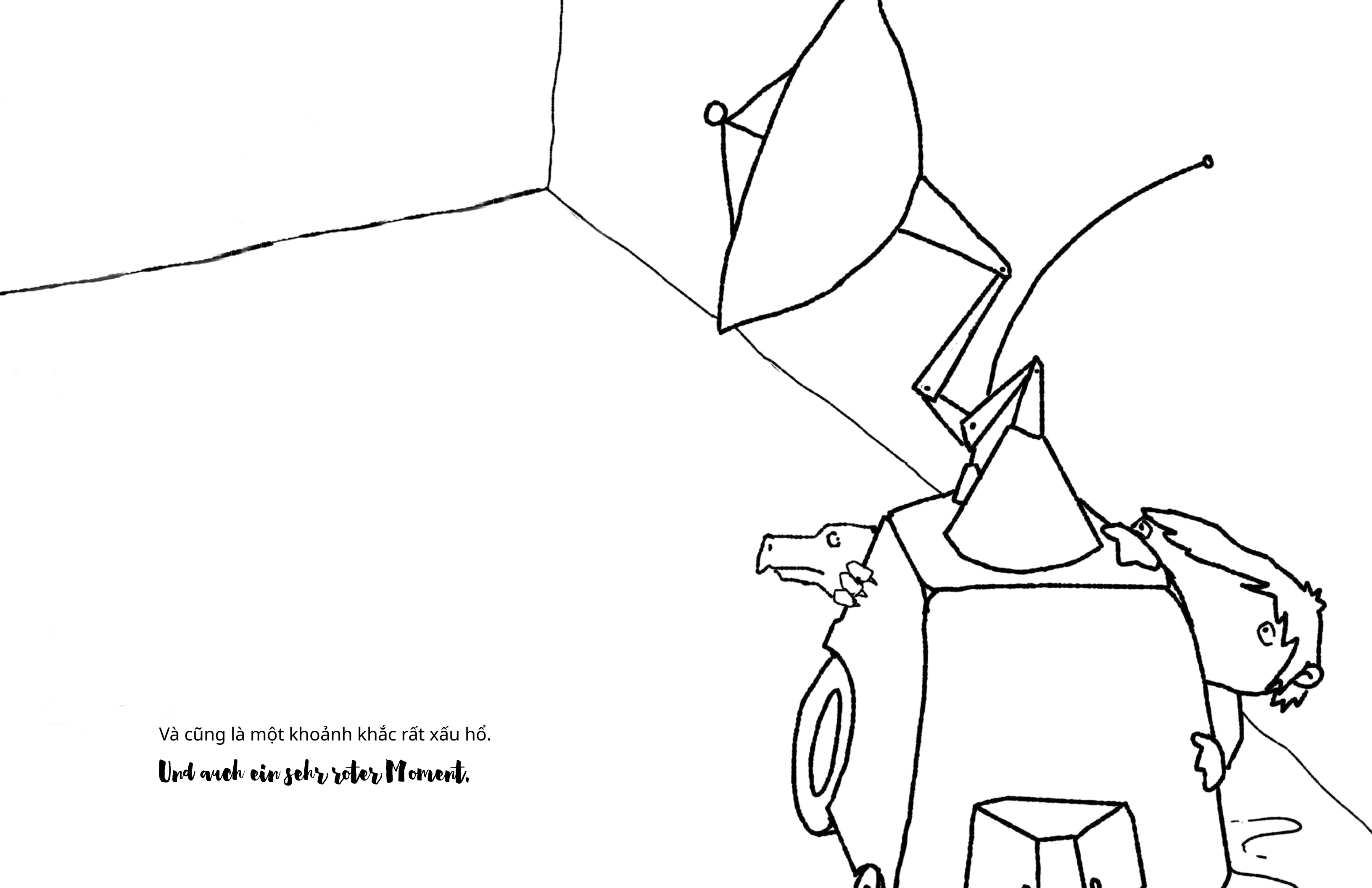




Chiếc máy làm tè ra quần rống lên và nhấp nháy và làm mọi người tè trong quần của họ. Ngay cả Egbert và cậu bạn Rồng cũng tè trong quần mình. Một khoảnh khắc rất vàng.

*Die Hosenpinkelmaschine klackt und rattert und alle machen sich in die Hose. Sogar Egbert und sein Freund der Drache. Ein sehr gelber Moment.*





Và cũng là một khoảnh khắc rất xấu hổ.

*Und auch ein sehr roter Moment.*

Oh không! Mình làm cho Manfred trở thành Manfred đái dầm và bản thân mình cũng thành cậu bé đái dầm. Mình rất hối hận!

**Owei! Ich habe Manfred zu Pipifred gemacht und bin selbst ein Motzbert geworden. Es tut mir leid!**

Hm. Mình ước mình có giấc mơ màu xanh lá!

**Möh, Ich wünsche mir einen grünen Traum!**

























## Dieses Bilderbuch mehrfach ausmalen?

Laden Sie *Egbert wird rot* in über 100 Sprachen und Dialekten gratis als PDF herunter. Drucken Sie das Bilderbuch für Ihre Kinder beliebig oft aus.

Ohne Anmeldung, ohne Registrierung, ohne Newsletter-Abo,  
ohne Verpflichtungen, einfach gratis:

[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)



# Herzlichen Dank an alle Übersetzer\*innen!



Abdessalam Ait Touijar, Mayumi Homma, Romy Beer, Mica Allalouf, Sandra Hamer, David Hamer, Min-Jae Dekena, Joo Yeon Kang, Anita Luft, Sampada Nakhare, Sayed Anvari, Mohamed Hosseini, Alireza Shabani, Saber Zogby, Melanie Rebasso, Abdessalam Ait Touijar, Rifaat Sadak, Chor-Tung Wong, Tamara Hveisel Hansen, Tikolx Lañam, Johnny Bravu, Roded Avinur, Txoyuk Arizkorreta, Nceba Madikizela, Charles Gerard, Mahmood Ahmad, Rocío Avi Arroyo, Omo Jesu, Ermias Abrihet, Jiangbo Zhōng, Sevdali Selmani, Raam Abdullahi, Paru Sandhu, Steaphan MacRisnidh, Isaac Welsford, Ngalabesi Khokhovula, Dinu Daya, Leybl Botwinik, Yeno Matuka, T. Bluzke, J. Kahn, Sumiyabaatar Enkhbaatar, Daniela Whyte, Mohan Konidela, Nurul Hazarika, Nurzhan Temirkhan, Ludmila Košková Nesbit, Mathew Davis, Michel Bah, Dmitry Volkov, Dina Chandratreya, Johnson Jolicoeur, Talitha Wolmarans, Hamza Faiziyev, Chanida Rungrueang, Rajamanickam Ramu, Sallehuddin Hadi, Tanya Dolly, Ieva Sidaravičiūtė, Mindaugas Gudaitis, Porsteinn Frimann, Nirmal Kumar Bohra, Niniko Georgia, Agris Kostabi, Bethelhem Kuku, Lusine Vartanian, Enrique Muñoz Mantas, Rehana Sardar, Eva Fischer, Petr Hrabec, Lamiya Mammadova, Iliriana Bisha Tagani, Vesna Miletic, Danijel Marković, Sanja

Knezevic, Marija Jovanović, Jahan Kos, Pola Taisali, Arrah Brown, Lyubomir Tomov, Voara Ralairijaona, Mialy Razanajatovo, Elspeth Grace Hall, Tshering Tashi, Firuz Jumaev, Bouakeo Sivily, Piseth Kheng, Katharina Martl, Heidi Helgemo, Jingyi Chen, Myat Phyo, Edmund Fairfax, Hroviland Bairhteins, Henry Kow Nyadiah, Rudolf-Josef Fischer, Alejandro Escobedo, Meliha Fazlic, Sanja Knezevic, Francis Holyoak, Kristel Aquino-Estanislao, Eleni Torossi, Christa Blattmann, Sanja Bulatović, Sabina Hona, Liliana Ioan, Carla Moxam, Heidi Alatalo, Marisa Pereira Paço Pragier, Renate Glas, Tania Hoffmann-Fettes, Keung Nguyen, Hanh Vu, Víctor Suárez Piñero, Chi Le, Lobsang Tsering, An Wielockx, Florian Schroiff, Eva Lindeman, Daryna V. Temerbek, Judith Manns, Aminath Mohamed Didi, Galina Konstantinovna Zakharova, Catrine Lindgren, Mai-Le Timonen Wahlström, Dorota Beuker-Herud, Alina Omhandoro, Rizky Ranny Andayani, Oluwatosin Balarabe, Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti, Andrés Rodas Vélez, Kristina Mørch Hendriksen, Şebnem Karakaş, Varga Tünde, Juga Réka ...





## Über den Autor...



**Philipp B. Winterberg M.A.**, studierte Kommunikationswissenschaft, Psychologie und Jura, lebt in Berlin und Münster und liebt Facettenreichtum: Er sprang Fallschirm in Namibia, meditierte in Thailand und schwamm mit Haien und Rochen in Fidschi und Französisch-Polynesien.

Philipp Winterbergs Bücher eröffnen neue Perspektiven im Umgang mit essenziellen Themen wie Freundschaft, Achtsamkeit und Glück. Sie werden in über 200 Sprachen und Dialekten weltweit gelesen.



